



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 7 декември 2020 г.
(OR. en)

13770/20

Междуетноститутцинално досие:
2020/0341 (NLE)

TRANS 578

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От: Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от г-жа Martine DEPREZ, директор

Дата на получаване: 30 ноември 2020 г.

До: Г-н Јерре TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2020) 769 final

Относно: Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за сключване от името на Европейския съюз на Протокола за изменение на Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси (Интербус), с който се предоставя възможността за присъединяване на Кралство Мароко

Приложено се изпраца на делегациите документ COM(2020) 769 final.

Приложение: COM(2020) 769 final



Брюксел, 30.11.2020 г.
COM(2020) 769 final

2020/0341 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключване от името на Европейския съюз на Протокола за изменение на Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси (Интербус), с който се предоставя възможността за присъединяване на Кралство Мароко

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

• Основания и цели на предложението

В съответствие с Решение (ЕС) 2020/[ADD REFERENCE number]¹ на Съвета, Протоколът за изменение на Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси (спогодбата Интербус), с който се предоставя възможността за присъединяване на Кралство Мароко, беше подписан от Съюза на [...2020], при условие че бъде сключен на по-късна дата.

Географският обхват на спогодбата Интербус е ограничен до страните членки на Европейската конференция на министрите на транспорта (ЕСМТ) и държавите, споменати в член 30, параграф 2 от спогодбата Интербус. Освен Европейския съюз, понастоящем договарящи се страни по спогодбата са Република Албания, Княжество Андора, Босна и Херцеговина, Република Молдова, Черна гора, Република Северна Македония, Република Турция и Украйна.

Спогодбата Интербус е отворена за присъединяване на държави, които са пълноправни членове на ЕСМТ.

Кралство Мароко не е пълноправен член, а има статут на наблюдател в ЕСМТ.

Спогодбата Интербус следва да предвижда ясно правно основание за присъединяването на Кралство Мароко.

В Протокола се добавя Кралство Мароко към списъка на страните, посочени в член 30, параграф 2, които могат да се присъединяват към спогодбата Интербус. В член 30, параграф 2 вече са посочени Република Сан Марино, Княжество Андора и Княжество Монако.

Възможното присъединяване на Кралство Мароко² към спогодбата Интербус ще допринесе за развитието на международните пътнически транспортни връзки, туризма и културния обмен извън държавите, които понастоящем са страни по спогодбата Интербус, и ще улесни организирането им.

Следва да се припомни, че международните превози на пътници, извършвани с автобуси, са важен сектор, осигуряващ мобилност на европейските граждани на достъпни цени. По-нататъшното развитие на тези превози извън ЕС би било от полза както за гражданите на ЕС, така и за чуждестранните туристи, туристическия бранш и европейските региони.

На Кралство Мароко следва да се предложи възможност за достъп до пазара въз основа на разпоредбите на спогодбата Интербус, при прилагане на достиженията на правото на ЕС в областта на пътническия автомобилен транспорт, включително за пътната

¹ ОВ L [...], [...], стр. [...].

² Предвид съдебната практика на Съда по дела C-266/16, C-104/16P, T-275/18 и T-180/14, спогодбата ще се прилага на територията на Кралство Мароко, но не и на несамоуправляващата се територия на Западна Сахара.

безопасност, техническите разпоредби, квалификацията на водачите, социалните правила, правата на пътниците, опазването на околната среда и достъпа до професията.

За да се избегнат проблеми с управлението, всички договарящи се страни по спогодбата Интербус следва да подпишат и одобрят или ратифицират Протокола за Кралство Мароко преди страната да може да се присъедини.

За да се даде възможност на договарящите се страни по спогодбата Интербус да подпишат и сключат Протокола е уместно той да не предвижда конкретен период, през който да е открит за подписване.

Протоколът влиза в сила на първия ден от месеца, следващ месеца, през който всички договарящи се страни по спогодбата Интербус са го подписали и одобрили или ратифицирали.

Една договаряща се страна е изменила наименованието си на Република Северна Македония, което следва да бъде отразено в Протокола.

Протоколът понастоящем посочва, че Княжество Андора е станало договаряща се страна по спогодбата Интербус.

- **Съгласуваност със съществуващите разпоредби в тази област на политиката**

Протоколът е съгласуван с политиката на ЕС в областта на автомобилния транспорт и я допълва. Той подкрепя достъпа на съседните на ЕС държави до пазара на пътническия транспорт в ЕС (както и достъпа на ЕС до съседните пазари), като създава регулаторна рамка за организиране на трансграничния туризъм и в двете посоки.

- **Съгласуваност с другите политики на Съюза**

Предложението е в съответствие с политиката за съседство и политиката за външните отношения на ЕС.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ КОНСУЛТАЦИИТЕ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОТ ОЦЕНКИТЕ НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

- **Събиране и използване на експертни становища и оценка на въздействието**

Очакваните цялостни въздействия са положителни: отварянето на спогодбата Интербус към още една държава ще предостави нови възможности както за сегашните договарящи се страни, така и за Кралство Мароко. Тъй като това спомага за разширяване на обхвата на достиженията на правото на ЕС в областта на пътническия транспорт върху тази държава, то ще упражни положително въздействие върху техническите, икономическите и социалните условия, при които се извършват съответните дейности. Цялостното въздействие върху околната среда ще бъде ограничено.

Както и досега, превозвачите могат да бъдат МСП с по-малък парк от автобуси или големи дружества с по-голям парк.

- **Опростяване**

Разширяването на географския обхват на правилата, приложими за дейностите по случайния превоз на пътници с автобуси съгласно спогодбата Интербус, ще допринесе за опростяване на провеждането на такива дейности с още една трета държава.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Правно основание

Правното основание е Договорът за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), и по-специално материалноправното основание, член 91 от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от ДФЕС.

- **Избор на инструмент**

В член 218, параграф 6, буква а) от ДФЕС се предвижда използването на решение на Съвета като приложим инструмент.

4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Няма.

5. НЕЗАДЪЛЖИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ

- **Мерки за мониторинг, оценка и докладване**

Функционирането на спогодбата Интербус ще се оценява на всеки пет години от Смесения комитет, създаден по силата на член 23 от спогодбата.

По-нататъшна процедура

Комисията счита, че е необходимо да започне процедурата с оглед на сключване на Протокола. Поради това Комисията представя на Съвета настоящото предложение за решение на Съвета за сключване от името на Съюза на Протокола за изменение на Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси (спогодбата Интербус), с който се предоставя възможността за присъединяване на Кралство Мароко.

- **Подробно разяснение на отделните разпоредби на предложението**

Конкретни разпоредби на предложението за решение на Съвета:

- В член 1 от Решението на Съвета се предвижда да се сключи от името на Съюза Протоколът, с който се предоставя възможността за присъединяване на Кралство Мароко.
- Член 2 се отнася до правомощията за сключване на Протокола.
- С член 3 се предвижда влизането в сила на решението на Съвета.

Конкретни разпоредби на Протокола:

- В член 1 се предвижда изменение на спогодбата Интербус за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси, с което на Кралство Мароко се предоставя възможност да се присъедини към спогодбата.
- Членове 2—6 обхващат административните процедури за влизане в сила на Протокола; те постановяват, че всички договарящи се страни трябва да го подпишат и да се присъединят към него или да го ратифицират преди влизането му в сила, за да може Кралство Мароко да се присъедини към спогодбата, и включват разпоредби относно езиковия режим.
- В член 7 се предвижда, че настоящият протокол заменя Протокола за Кралство Мароко, който бе открит за подписване между 16 юли 2018 г. и 16 април 2019 г.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключване от името на Европейския съюз на Протокола за изменение на Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси (Интербус), с който се предоставя възможността за присъединяване на Кралство Мароко

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 91 във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид предложението на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение (ЕС) 2020/[ADD REFERENCE number]¹ на Съвета, Протоколът за изменение на Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси (спогодбата Интербус), с който се предоставя възможността за присъединяване на Кралство Мароко („Протоколът“), беше подписан от Съюза на [date] 2020 г., при условие че бъде сключен на по-късна дата.
- (2) За да се избегнат проблеми с управлението, всички договарящи се страни по спогодбата Интербус следва да подпишат и одобрят или ратифицират Протокола за Кралство Мароко преди той да влезе в сила и страната да може да се присъедини. Няма конкретен период, през който Протоколът ще бъде открит за подписване. Протоколът ще влезе в сила на първия ден от месеца след ратификацията му от всички договарящи се страни.
- (3) Освен това в Протокола се взема предвид промяната на наименованието на договаряща се страна — Северна Македония. Протоколът понастоящем посочва, че Княжество Андора е станало договаряща се страна по спогодбата Интербус.
- (4) От съображения за яснота и за да се улесни подписването и влизането в сила на Протокола беше сметено за целесъобразно да се изготви нов Протокол за Кралство Мароко, който заменя Протокола за Кралство Мароко, открит за подписване между 16 юли 2018 г. и 16 април 2019 г.

¹ Решение (ЕС) 2020/[ADD REFERENCE number] на Съвета от [date] за подписване на Протокола за изменение на Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси (спогодбата Интербус), с който се предоставя възможността за присъединяване на Кралство Мароко (OJ L, .2020, p.).

- (5) Евентуалното присъединяване на Кралство Мароко към спогодбата Интербус следва да допринесе за развитието на международните пътнически транспортни връзки, туризма и културния обмен извън държавите, които понастоящем са страни по спогодбата Интербус. Евентуалното присъединяване на Кралство Мароко към спогодбата Интербус следва да спомогне за разширяване на обхвата на достиженията на правото на Съюза в областта на пътническия транспорт към тази държава. Това следва да има положително въздействие върху техническите, икономическите и социалните условия, при които се извършват съответните дейности. Следователно на Кралство Мароко, което има статут на наблюдател в Европейската конференция на министрите на транспорта, следва да бъде дадена възможност да се присъедини към спогодбата Интербус.
- (6) Поради това Протоколът следва да бъде одобрен от името на Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Протоколът за изменение на Спогодбата за международни случайни превози на пътници, извършвани с автобуси (спогодбата Интербус), с който се предоставя възможността за присъединяване на Кралство Мароко, се одобрява от името на Съюза.

Текстът на Протокола е приложен към настоящото решение.

Член 2

Председателят на Съвета определя лицето, упълномощено да депозира от името на Европейския съюз инструмента за одобрение, предвиден в член 3 от Протокола, за да изрази съгласието на Европейския съюз да бъде обвързан с него.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му².

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*

² Датата на влизане в сила на Споразумението ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* от Генералния секретариат на Съвета.